



PLAN DE MOVILIDAD DE AUTOCARES TURÍSTICOS Y CULTURALES



iMADRID!



MOBILITY PLAN: PARKING ARRANGEMENTS FOR TOUR COACHES

PLAN DE MOVILIDAD DE AUTOCARES TURÍSTICOS Y CULTURALES



MADRID!



10/07/07

MOBILITY
PLAN:
PARKING
ARRANGEMENTS
FOR TOUR
COACHES



PLAN DE MOVILIDAD DE AUTOCARES
TURÍSTICOS Y CULTURALES

A fin de que nuestros visitantes puedan seguir disfrutando plenamente de nuestra ciudad, el Ayuntamiento de Madrid, a través del Área de Gobierno de Seguridad y Movilidad ha estructurado y regulado ciertas zonas para la parada y estacionamiento de los autocares dentro de los itinerarios habituales de las rutas de interés turístico o cultural.

Este folleto tiene como objetivo informar a los conductores de los autocares en servicio turístico, agencias de viajes, hoteles, guías de turismo y otros agentes del sector turístico, cultural o relacionado con los mismos, de los lugares habilitados para la bajada y recogida de viajeros de los autocares, así como de los espacios reservados para el estacionamiento limitado por un tiempo determinado y aquellos de larga duración.

La parada y estacionamiento indiscriminado y fuera de los lugares aquí indicados conllevará la sanción pertinente de acuerdo a la **ORDENANZA DE MOVILIDAD PARA LA CIUDAD DE MADRID.**

So that our visitors can continue to fully enjoy our city, the Madrid City Council, through the Safety and Services to the Mobility, has organised and regulates places where tour coaches can stop and park along the usual routes of tourist or cultural interest.

The purpose of this leaflet is to inform coach drivers, travel agencies, hotels, tourist guides and others in the cultural and tourism sectors about places designed for dropping off and picking up coach passengers, and about the places reserved for limited period parking and long term parking.

*Indiscriminate stopping and parking outside the areas described here will lead to the relevant penalty in accordance with the **MADRID TRAFFIC CIRCULATION BYLAWS.***

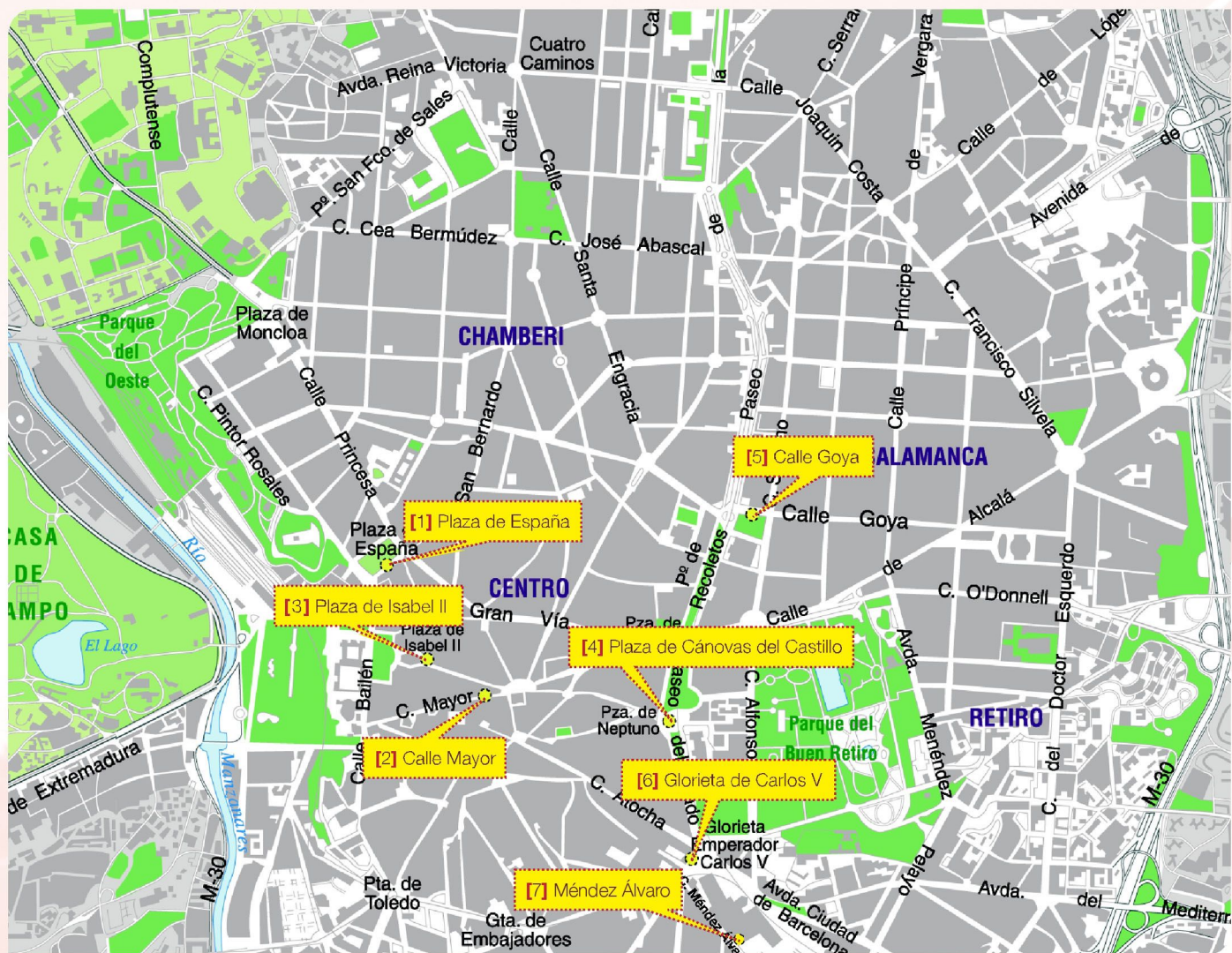
ORDENANZA DE MOVILIDAD DE AUTOCARES
TURÍSTICOS Y CULTURALES

5 minutos

PARADAS DE USO
TEMPORAL DE
HASTA 5 MINUTOS

BUS STOPS FOR
BRIEF STOPS OF
UP TO 5 MINUTES

5 minutos



Paradas de USO TEMPORAL de hasta 5 MINUTOS
Bus stops for BRIEF STOPS of up to 5 MINUTES

- 1 Plaza de España
- 2 Calle Mayor
- 3 Plaza de Isabel II
- 4 Plaza de Cánovas del Castillo

- 5 Calle Goya
- 6 Glorieta de Carlos V
- 7 Méndez Álvaro

5 minutes

Entre las calles Cervantes y Carrera de San Jerónimo y en el Paseo del Prado (zona sur de la plaza) // Zona de uso EXCLUSIVO de autocares. // Between the street Calle Cervantes and Carrera de San Jerónimo and in Paseo del Prado (the area south of the square) // Areas for the EXCLUSIVE use of coaches.

5 minutos

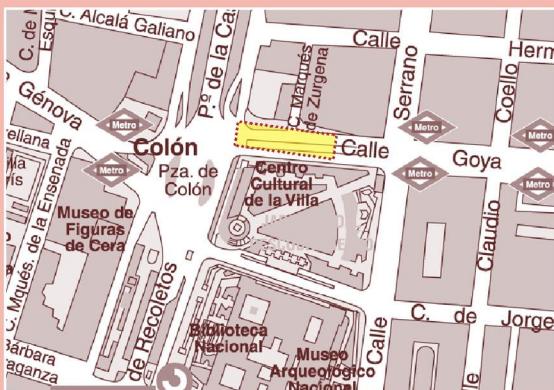
PARADAS DE USO TEMPORAL DE HASTA 5 MINUTOS

BUS STOPS FOR BRIEF STOPS OF UP TO 5 MINUTES

5 minutos

[05]

CALLE GOYA



Frente a los números 3 y 5. Acera de los Jardines del Descubrimiento // Zona de uso EXCLUSIVO de autocares.
In front of numbers 3 and 5, on the Jardines del Descubrimiento sidewalks // Area for the EXCLUSIVE use of coaches.

[07]

MÉNDEZ ÁLVARO



Zona de uso EXCLUSIVO de autocares.
Area for the EXCLUSIVE use of coaches.

[06]

GLORIETA DE CARLOS V



Esquina calle Atocha. Zona COMPARTIDA de autocares y carga y descarga de mercancías // On the corner of the street Calle Atocha. The area is SHARED between coaches and vehicles loading and unloading goods.



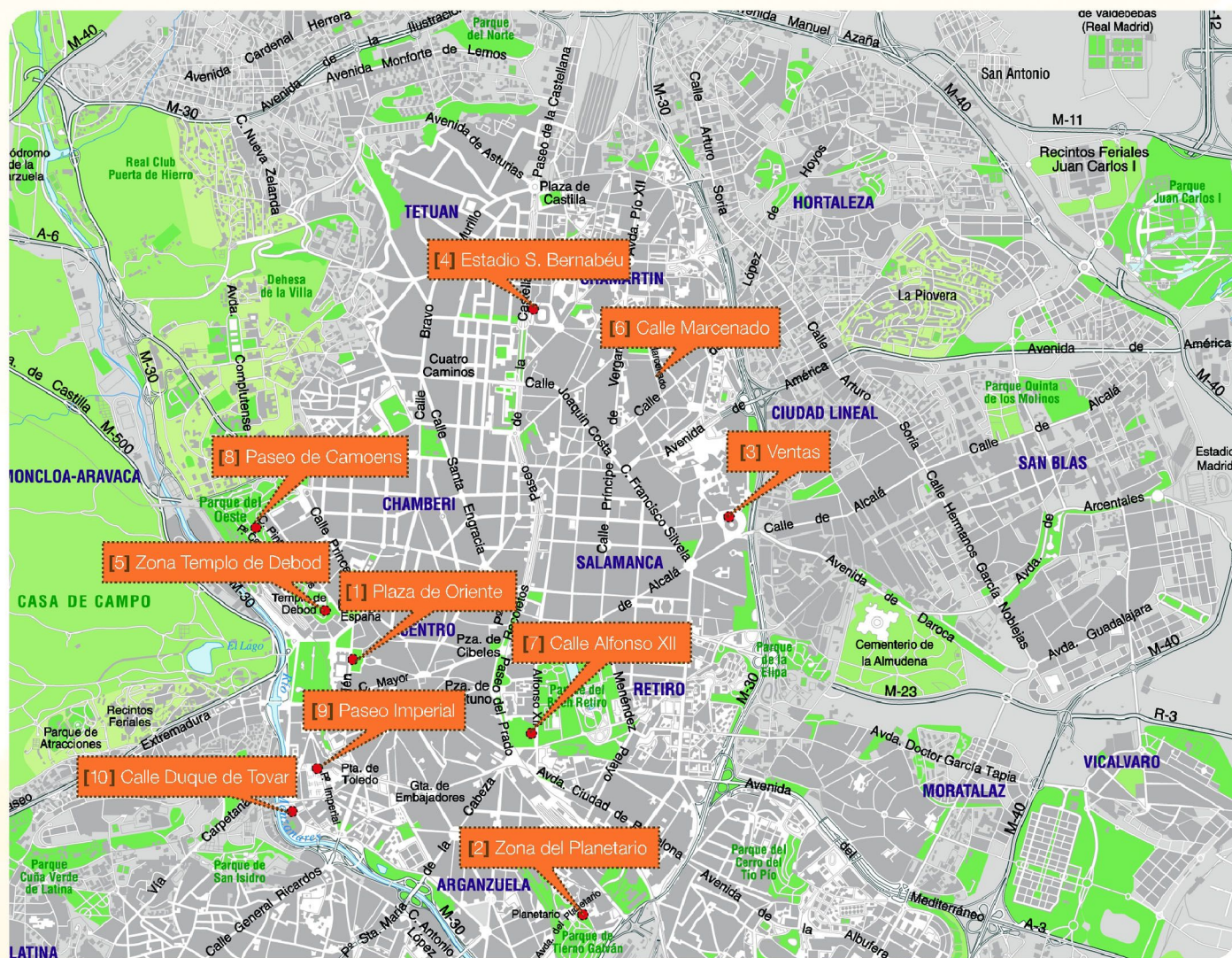
Señalización uso EXCLUSIVO parada autocares turísticos 5 minutos. // Sign indicating an area for the EXCLUSIVE use of coaches for brief stops of up to 5 minutes.

2 horas

ESTACIONAMIENTO
DE PERMANENCIA
HASTA 2 HORAS

PARKING
FOR UP TO
2 HOURS

2 hours



Estacionamiento de permanencia 2 HORAS
Parking for up to 2 hours

- 1 Plaza de Oriente
- 2 Zona del Planetario
- 3 Ventas
- 4 Estadio S. Bernabéu
- 5 Zona Templo de Debod

- 6 Calle Marcenado
- 7 Calle Alfonso XII
- 8 Paseo de Camoens
- 9 Paseo Imperial
- 10 Calle Duque de Tovar

2 horas

ESTACIONAMIENTO
DE PERMANENCIA
HASTA 2 HORAS

PARKING
FOR UP TO
2 HOURS

2 hours

[01] PLAZA DE ORIENTE



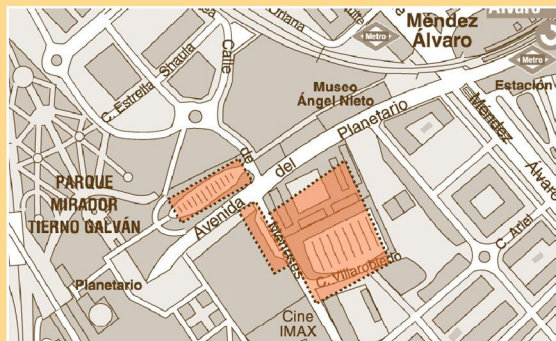
Estacionamiento subterráneo vigilado, especialmente previsto para autocares.
Supervised underground car park, especially intended for coaches.

[03] VENTAS



Alrededor Plaza de Toros, detrás del Museo Taurino // Zona de uso EXCLUSIVO de autocares // No podrá utilizarse durante días y horario de espectáculos.
Around the bullring, behind the bullfighting museum // An area for the EXCLUSIVE use of coaches // Not available on days and times when the bullring is in use.

[02] ZONA DEL PLANETARIO



Aparcamientos en calle Villarrobledo y Estrella Denébola de uso COMPARTIDO con turismo y zona de dársenas frente entrada al Planetario en la calle Meneses, de uso EXCLUSIVO de autocares. // Areas for parking for up to 2 hours: car parks in Calle Villarrobledo and Calle Estrella Denébola for SHARED use with private cars, and the pull-in area in front of the Planetarium entrance in calle Meneses, for the EXCLUSIVE use of coaches.

[04] ESTADIO S. BERNABÉU



Lateral paralelo al Paseo de la Castellana // Zona de uso COMPARTIDO con turismo // No podrá utilizarse durante días y horario de espectáculos.
The street at the side of and running parallel with Paseo de la Castellana // Car park SHARED with private cars // Not available on days and times when the stadium is in use.

2 horas

ESTACIONAMIENTO
DE PERMANENCIA
HASTA 2 HORAS

PARKING
FOR UP TO
2 HOURS

2 hours

[05] ZONA TEMPLO DE DEBOD



Zona trasera del Templo de Debod // Zona de uso EXCLUSIVO de autocares.

The area behind Debod Temple // An area for the EXCLUSIVE use of coaches.

[07] CALLE ALFONSO XII



Zona entre las calles Claudio Moyano y Espalter // Zona de uso COMPARTIDO con turismos.

The area between the streets Calle Claudio Moyano and Calle Espalter // Parking area SHARED with private cars.

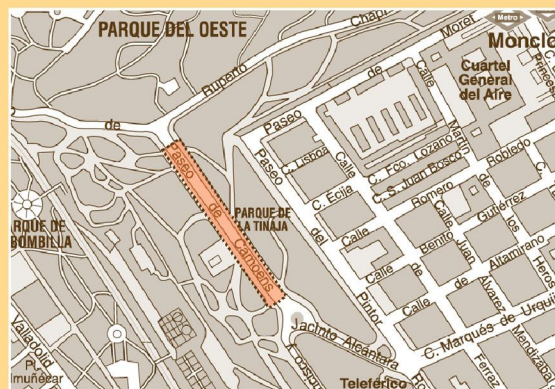
[06] CALLE MARCENADO



Acera del Parque Berlín, entre las calles de Ramón y Cajal y San Ernesto // Zona de uso EXCLUSIVO de autocares.

On the Berlin Park side of the street, between the streets Calle Ramón y Cajal and Calle San Ernesto // An area for the EXCLUSIVE use of coaches.

[08] PASEO DE CAMDEN



Esquina Pº de Ruperto Chapí // Zona de uso COMPARTIDO con turismos.

On the corner of Pº de Ruperto Chapí // Parking area SHARED with private cars.

2 horas

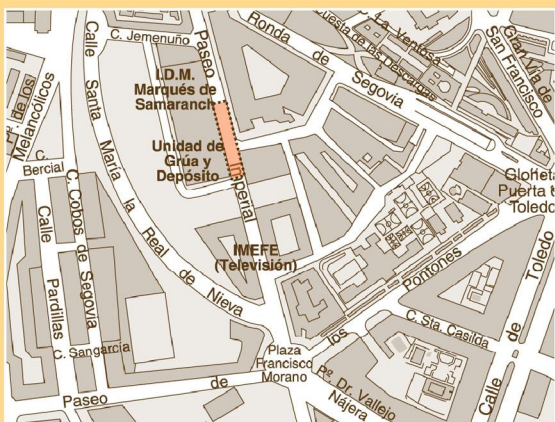
ESTACIONAMIENTO
DE PERMANENCIA
HASTA 2 HORAS

PARKING
FOR UP TO
2 HOURS

2 hours

[09]

PASEO IMPERIAL



Zona de uso COMPARTIDO con turismos.
Parking area SHARED with private cars.

P

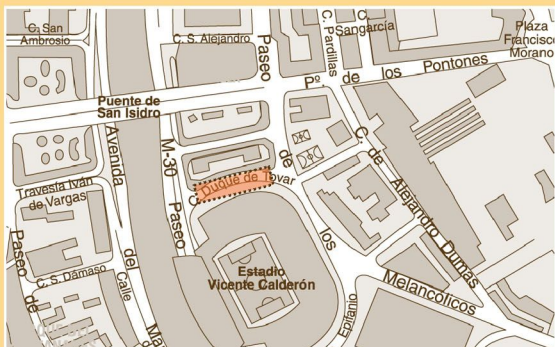
REGULADO POR PARQUÍMETROS REGULATED BY PARKING METERS



Parquímetro y Estacionamiento de 2 horas. Tarifa Zona Servicio de Estacionamiento Regulado (SER).
A parking meter and parking for up to 2 hours. Regulated Parking Service (SER) area tariff.

[10]

CALLE DUQUE TOVAR



Zona norte Estadio Vicente Calderón // Zona de uso COMPARTIDO con turismos // No podrá utilizarse durante días y horario de espectáculos.
Area to the north of Vicente Calderón Stadium // Parking area SHARED with private cars // Not available on days and times when the stadium is in use.

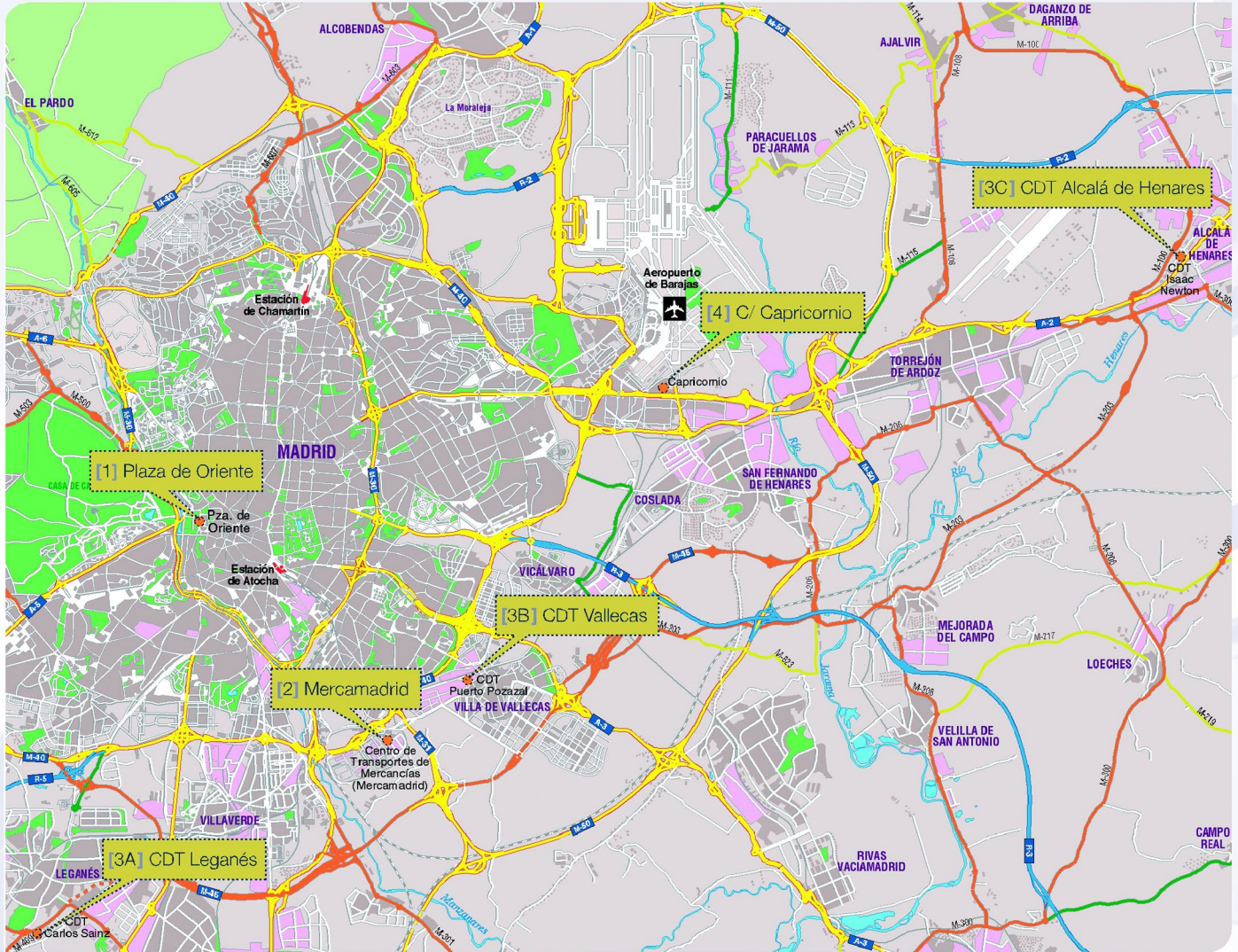


PERMITIDO ESTACIONAMIENTO
AUTOCARES TURÍSTICOS
DE 9 A 19 H.

Señalización estacionamiento COMPARTIDO de autocares y turismos.
Sign indicating a parking area SHARED between coaches and private cars.

ESTACIONAMIENTO DE LARGA ESTANCIA

LONG TERM PARKING



Estacionamiento de LARGA ESTANCIA
LONG TERM parking

- 1 Aparcamiento de Plaza de Oriente
Plaza de Oriente car park
- 2 Centro Transporte y Mercancia (CTM) Mercamadrid
Transport and Merchandise Centre.(CTM)

- 3 CDT: Ciudad del Transporte
CDT: Transport City
- A Leganés
- B Vallecas
- C Alcalá de Henares
- 4 C/ Capricornio

ESTACIONAMIENTO DE LARGA ESTANCIA

LONG TERM PARKING

[01] PLAZA DE ORIENTE



Estacionamiento subterráneo vigilado, especialmente previsto para autocares.
Supervised underground car park, especially intended for coaches.

[3A] CDT: LEGANÉS



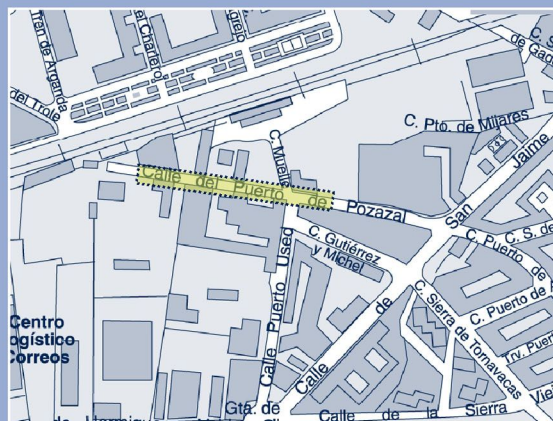
Central: C/ Carlos Sainz, 19. Ciudad del Automóvil-Leganés (Madrid).
Headquarters: Calle Carlos Sainz 19, Ciudad del Automóvil (Automobile City)-Leganés (Madrid).

[02] MERCAMADRID



Aparcamiento incluido en el Centro de Transporte de Mercancías.
The car park is part of the Centro de Transporte de Mercancías (Merchandise Transport Centre).

[3B] CDT: VALLECAS



Puerto Pozazal, 18. Vallecas (Madrid).
Puerto Pozazal, 18, Vallecas (Madrid).

LONG TERM PARKING

[3C]

Calle Isaac Newton 7, SGSE-A Industrial estate, Plot number 1,
Alcalá de Henares (Madrid).

[04]

[illegible]

On the A-2 Madrid-Barcelona Road, Km 12,600 next to Barajas Airport.



NORMATIVA BÁSICA Y PROCEDIMIENTOS A SEGUIR

La normativa básica a seguir por los conductores de autocares turísticos y culturales se recoge en la **Ordenanza de Movilidad para la Ciudad de Madrid** y los procedimientos de actuación son los propios de la parada y estacionamiento.

Se han establecido tres tipos de zonas para los usos definidos y la utilización por parte de autocares de servicio turístico o cultural:

- >> **Paradas de uso temporal hasta 5 minutos.**
- >> **Estacionamiento de permanencia hasta 2 horas.**
- >> **Aparcamientos de larga estancia.**

Las zonas de parada de uso temporal y estacionamiento de hasta 2 horas, están indicadas en la vía pública mediante una señalización específica que delimita la reserva de espacio. En la señalización se incluye: La señal R-307 (Parada y Estacionamiento prohibido) o la señal S-17 (Estacionamiento), el tipo de vehículos que la pueden utilizar y el horario en el que puede ser ocupada.

- >> **Paradas de uso temporal hasta 5 minutos:** Se permitirá la parada durante un tiempo de 5 minutos, siempre con la presencia del conductor en el autocar y con el motor apagado.
- >> **Estacionamiento de permanencia hasta 2 horas:** Las reservas de estacionamiento se encuentran ubicadas en zonas incluidas en el Servicio de Estacionamiento Regulado (SER) por lo que, para su uso, se cumplirán las normas establecidas para el resto de los vehículos y será necesario disponer del TIQUE correspondiente que se obtiene en los parquímetros de la zona.
- >> **Aparcamientos de larga estancia:** El estacionamiento de vehículos en estos lugares no se encuentra sujeto a limitación de tiempo. Se han incluido en este folleto aparcamientos que cuentan con vigilancia las 24 horas.

Dada la imposibilidad de establecer reservas de parada o estacionamiento en todos los lugares de interés turístico o cultural debido a que, muchos de ellos, se encuentran ubicados en vías de tráfico intenso o con señalización y separador de carril bus-moto-taxi, se permitirá, en esos puntos concretos, la detención del autocar que transporte turistas o grupos organizados durante el tiempo mínimo imprescindible para embarcar o desembarcar los viajeros y sus equipajes, siempre con la presencia del conductor en el vehículo.

BASIC REGULATIONS AND PROCEDURES TO FOLLOW

The basic regulations to be followed by coach drivers are set down in the **Madrid Traffic Circulation Bylaws** and the particular procedures to follow are those regarding stopping and parking.

Three types of parking areas have been established for tour coaches for the following purposes:

- >> **Brief stops of up to 5 minutes**
- >> **Parking for up to 2 hours**
- >> **Long term parking**

The areas for brief stops of up to 5 minutes and for parking for up to 2 hours are indicated on the public highway by means of specific signs which mark out the spaces to be used. This signage includes the sign R-307 (Stopping or parking prohibited) and the sign S-17 (Parking), plus the type of vehicles that can use a space and when it can be used.

- >> **Brief stops of up to 5 minutes:** Stopping for up to five minutes is permitted. The driver must always be present in the coach and the engine must be switched off.
- >> **Parking for up to 2 hours:** These parking places are situated in areas that are part of the Regulated Parking Service (SER) and therefore to use them you must comply with the regulations established for the other vehicles, and so you must have the appropriate ticket, which can be obtained from the parking meters in the area.
- >> **Long term parking:** Parking vehicles in these areas is not restricted to a limited period of time. Car parks which are supervised 24 hours a day have been included in this leaflet.

As it is impossible to make stopping or parking areas in all the places of interest to tourists or places of cultural interest, due to the fact that many of these are situated in streets with heavy traffic and with traffic signs separating the bus-motorbike-taxi lane, in these particular places tour coaches are allowed to stop for the minimum time it takes to drop off or pick up passengers and their luggage. The driver must always be present in the coach.



TELÉFONOS INFORMACIÓN Y EMERGENCIA

TELEPHONE NUMBERS INFORMATION AND EMERGENCIES



CENTRO DE TURISMO DE MADRID Y PUNTOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA // TOURIST INFORMATION OFFICES AND INFORMATION POINTS

- ★ **Puntos Permanentes de Información Turística del Ayuntamiento de Madrid // Madrid City Council Permanent Tourist Information Points**
De lunes a domingo de 9,30 a 20,30 horas.
Teléfono de información turística: 91 588 16 36 //
From Monday to Sunday from 09.30 to 20.30.
Tourist information telephone: 91 588 16 36
www.esmadrid.com | turismo@munimadrid.es
- ★ **Centro de Turismo de Madrid // Madrid Tourist Office**
Plaza Mayor, 27. Metros: Sol y Ópera.
Plaza Mayor, 27. Metro stations: Sol and Opera
- ★ **Plaza de Colón**
Pasadizo de la Castellana (C/ Génova-C/Goya).
Metro: Colón y Serrano // *Passage under Pº de la Castellana.*
Metro stations: Colon and Serrano
- ★ **Plaza de Cibeles**
Bulevar, esquina con el Pº del Prado, frente a parada de autobuses.
Metro: Banco de España.
In the boulevard at the corner of Plaza del Prado, opposite the bus stop.
Metro station: Banco de España
- ★ **Plaza de Callao**
Confluencia con la calle Carmen. Metro: Callao.
At the junction with C/Carmen. Metro station: Callao
- ★ **Aeropuerto Madrid Barajas, Terminal 4 // Barajas Madrid Airport.**
Llegadas, salas 10 y 11 // *Arrivals, halls 10 and 11*

OFICINAS DE TURISMO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

www.madrid.org | turismo@madrid.org
Teléfono de información turística // *Tourist information telephone:*
902 100 007

- ★ **Duque de Medinaceli, 2 // 2, Duque de Medinaceli St.**
De lunes a domingo, de 8 a 20 horas. Metro: Banco de España
From Monday to Sunday from 08.00 to 20.00.
Metro Station: Banco de España
- ★ **Estación de Chamartín // Chamartín Railway Station**
De lunes a sábados, de 8 a 20 horas. Domingos y festivos,
de 9 a 15 horas. Metro: Chamartín.
From Monday to Saturday from 08.00 to 20.00. Sundays and
holidays from 09.00 to 15.00. Metro Station: Chamartín
- ★ **Estación Puerta de Atocha // Puerta de Atocha Railway Station**
De lunes a domingo, de 9 a 21 h. Metro: Atocha Renfe // *From*
Monday to Sunday from 09.00 to 21.00. Metro Station: Atocha RENFE
- ★ **Aeropuerto Madrid Barajas, Terminal 1 y 4 // Barajas Madrid Airport**
Llegadas. De lunes a domingo, de 8 a 20 h.
Arrivals. From Monday to Sunday from 08.00 to 20.00.

★ Servicio de Atención al Turista Extranjero (SATE) //

Police Services for Foreign Tourists (SATE)

C/ Leganitos, 19. Comisaría de Centro. Todos los días, de 9 a 22 horas. Metros: Santo Domingo, Plaza de España y Callao. Teléfono de denuncias, 24 horas: 902 102 112 //

C/Leganitos, 19. Police Station. Everyday from 09.00 to 22.00

Metro Stations: Santo Domingo, Plaza de España, and Callao
Telephone number to make a report. 24 hours: 902 102 112

★ Guías de Turismo // Professional Tourist Guides

APIT. C/Ferraz, 82. Tel.: 91 542 12 14. www.apit.es

guias@apit.es | turismo@apit.es

AEPT. C/Gran Vía, 69. Tel.: 91 559 18 52

★ Federación Española Empresarial de Transporte de Viajeros (ASINTRA) // Spanish Federation of Passenger Transport Companies (ASINTRA)

C/ Hermosilla, 30. Tel. 91 431 98 64. Fax: 91 431 2417

www.asintra.org | f.asintra@asintra.org

★ Asociación de Empresarios de Transporte en Autocar de Madrid // Madrid Association of Coach Transport Companies

Paseo del Prado, nº 12.1º Dcha. (right hand door)

Tel. 91 535 30 60. Fax: 91 559 18 25

www.aetram.es | info@aetram.es

★ Emergencias Generales, Seguridad Pública y SAMUR // Emergency Services, Public Safety, SAMUR

112

★ Servicio de Urgencias Médicas de Madrid SUMMA // Emergency Medical Care

061

★ Información Municipal. Ayuntamiento de Madrid // Municipal Information. Madrid City Council

010

★ Parque Municipal de Ambulancias // Municipal Ambulance Station // Ambulances

Plaza de Legazpi, 7. Tel.: 91 588 44 00

★ Objetos Perdidos // Lost and Found

Pº del Molino, 7. Tel.: 91 527 95 90

★ TAXIS

Radio Taxi Asociación Gremial 91 447 51 80 / 32 32

Radio Taxi Independiente 91 405 55 00 / 12 13

Radio Taxi Madrid 91 547 80 00 / 85 00 / 86 00

TeleTaxi 91 371 21 31 / 902 501 130

Radio Teléfono Taxi 902 478 200 / 91 547 82 00



*** TELÉFONOS DE CANCELACIÓN DE TARJETAS // LOST OR STOLEN CREDIT CARDS – TELEPHONE NUMBERS**

Todas las tarjetas // All cards: 91 581 18 11

4B 91 362 62 00 / 91 362 63 00 / 902 11 44 00

American Express 91 572 03 03 / 91 572 03 20 / 902 375 637

BSCH 902 24 24 24 / 902 11 44 00 / 91 362 62 00

Banco Barclays // Barclays Bank 902 192 100

BBVA 902 224 466 / Desde el extranjero 34 137 473 68

Caja Madrid 902 24 68 10 / 91 519 38 00

Caja Cataluña 93 479 99 14

La Caixa 93 330 70 09

Deutsche Bank 902 240 124

EuroCard-MasterCard 900 97 12 31 / 91 519 21 00 / 91 362 62 00 / 900 951 125

Red 6000 902 20 60 00

ServiRed 91 519 21 00 / 91 519 60 00 / 902 19 21 00

Visa Electron 900 99 11 24 / 900 99 12 16

Visa España 91 519 21 00

Visa Internacional 900 99 12 16 (extranjeros con tarjeta en España // *foreigners with cards in Spain*) / 900 97 44 45

Visa Japón 900 988 142

Western Union 900 633 633